

DOMANE LA CÈSA ITEA

comedia te trei ac

de

LOREDANA CONT

PERSONAJES:

UGO: om de 50 egn

RINA: femena de 50 egn

GIAVA: mère de Ugo

MILENA: fia

MARCO: morojo

GINO: conscrit de Rina

PIROSCAFO: famei de 40 egn

LUCA: joegn vejìn de cèsa

INFERMIERA

IDA PERSONAJE (jontà ite del 2009)

Traduzion: Ofize Servijes Linguistics del Comun general de Fascia – Loreta Florian

Stua de la cèsa de Ugo – medema scena per duc e trei i ac

Sozet aldidanché te n trat de temp de sie meisc a presciapech.

AT PRUM

November 1990 – te stua. Fenestra sun fon o da na man.

Doi ujes – Ugo, Marco e Rina senté dintorn desch.

UGO: Vardà, descheche ere dò a ve dir, gé no voi costionèr sul fit, percheche se sà che i cartieres i é cères...

MARCO: Ma signor Ugo, vo paède l fit dret, no na lira de più e nience una de manco! Vardà che tropes i cogn ge paèr a sie patrons en neigher...

RINA: Apontin, nos no se lamenton per chel che paon, anzi vosc père l'é più che onest: l ne fèsc paèr la soma dreta. Però fossa da fèr mìngol de manutenzion a chest cartier: fèsc besegn mudèr fora la caldaia che scialdi la se ferma, i ujes e la fenestres fossa miec che i fossa chi termics e ence i fons scomenza a doventèr veies...

MARCO: Ve l'aon jà dit: se volede ge fèr lurieres a la caldaia i podede ben fèr che dapò ve i tolon jù dal fit, ma per la fenestres, i ujes e i fons, per endèna no stajé nience a ve pissèr!

UGO: Emben dapò son segur che se fae i lurieres dò la speises me les tolede jù dal fit? No l'é che fora de n bel nia, canche l cartier l'é bel nef me petède fora?

MARCO: Ma che dijede pa sù signor Ugo? Ve petèr fora! Nos sion de parola!

RINA: Cherdene: no per seghitèr, ma i lurieres ge vel che i vegne fac. Vegnì con vosc père che coscita sarede spervajo!

MARCO: (l leva en pe) Gé ve l die, ma cree che mude zeche...

MILENA: (la vegn ite) Ciao bondì! (la ge dèsc la man duta contenta a Marco) Milena.

MARCO: Marco.

RINA: L'é noscia fia (a Milena) l'é l fi del patron de cèsa.

MILENA: Ah, el vegnù per la sfesses?

MARCO: La sfesses??

RINA: Me é desmentia de ge dir de la sfesses!!!

MILENA: Ma scì te mia cambra, sul celor l'é vegnù fora na sfessa!

MARCO: Na sfessa? Sul celor?

MILENA: No ge cherdede? Vegnì pura, vegnì con me che ve fae veder! Vegnì, vegnì con me! (i se n va)

UGO: (fort canche i é se n jic) Lascià l'usc avert!! (Rina) Vèrda che se chiò no i ge met man gé I meis che vegn no ge pae più I fit! No ei ic i patrons de cèsa? Embendapò che i la tegne desche na cèsa!

RINA: Te es rejon Ugo, sion chiò desche i zinghegn! L'é ence I bidè che l'é da mudèr per no dir I cescio che somea na cariega che scorla....

UGO: Chest é dezidù: nia lurieres nia fi! (cigan) Co ela con chela sfessa? Tant ge velel per ge vardèr a chesta sfessa? Cognone vegnir a ve didèr?

MILENA: (la vegn de retorn con Marco) Ge la é fata veder papà... (a Marco) Aede vedù che aee rejon?

MARCO: L'é demò I mur che se desgrosta... na stupidèda!

UGO: Na stupidèda? Ma se ge sauta I mur sul cef a Milena endèna che la dorm, no l'é mia na stupidèda! La podessa restèr tocèda tel cef!

MARCO: Ge rejone a mie pèrre e dò ve fae a saer... ehmmmm el amò sfesses da vèlch man segnorina?

MILENA: Ei, junfon la scèles. Vegnì che ve mosce ence cheles. (i se n va)

UGO: Se mie bèrba Nane I me aessa lascià chel toch de veia cèsa canche l'é mort, no fossassane te chesta condizions ades!!!! Enveze na, I ge à cognù lascèr dut a la geja, dut cant! Ben ades vae a me comprèr da fumèr e a fèr doi vèresc percheche son enirousc desche n poie! (I se n va)

RINA: Chiet Ugo! Che te va sù la prescion! Eco me sà che la me é jita sù ence a mi. Se zacan I patron de cèsa I ne dajessa fe. (sona I bronsin e la va a orir) Oh vèrda chi che l'é ruà! Gino! Co ela che tu es chiò?

GINO: (I vegn ite) Cara Rina son passà per mistieres e donca me é pissà de te slongèr ence l'envit per la festa di conscric: te vegnes ben noe? Te jà pa enscinuà!

RINA: Ge vel che n rejone ence con Ugo...

GINO: Ge rejone gé ... el?

RINA: Na ades no ma olà fajede pa la festa?

GINO: Nos endrezadores... che tinùltima sion semper i medemi. gé, Carlona, Gigi Renga e Paolo Mbuga, assane pissà de fèr la cena aló da l'alberch Rialto e dapò jir a balèr. No te pissèr de no vegnir noe? Sé ben che Ugo l'é n om gelous ma dige che I te lasce na sera per te a te goder!!!

RINA: Eh... dai vedon...

GINO: Dige a Ugo che tu es te na bot de fer. Che no l'à da se cruzièr che te vèrde pa ben via gé: ah no te lasce per duta la sera!!!!

RINA: Ah benon! se ge die che te me vèrdes via tu ... auter che me lascèr na sera per me a me goder... I me sera te cèsa!!!

GINO: Bon emben dame otantamile per l'enscinuazion e no n rejonon più! E...n bicer de vin per I viac...sel ciapel?

RINA: Mostrigno Gino! Perdoneme! To beif!

GINO: tu Rina, e vedù vegnir fora da usc maester na belota beza. Na sarèl mia tia fia che?

RINA: Ei, l'é mia Milena.

GINO: L'é n pez che no la veide. E chel apede erel sie morojo?

RINA: Ma na na! L'é I fi del patron de cèsa! L'aon chiamà per ge moscèr che fossa lurieres da fèr te chest cartier, se no I vel che vae dut en èschies!

GINO: Ma sèste che cherdee che te aesses mudà cèsa? No dijeeste pa che eraède massa schicé? Cotanta sales èste pa?

RINA: Sales Gino!!! Co fèste a ge dir sales! Doi piccola cambres, na cèsa da fech olache no te pes prest de utèr, n bagn che l'é tant picol che canche te te outes te rentes daperdut e chesta stua che canche se é ite de cinch somea de esser te un de chi picoi partimenc di vagoni de la ferata! Aon proà a mudèr cèsa, ma no se é bogn de troèr nia! Dapò i fic i é tant cères!

GINO: E fèr domana a l'ITEA?

RINA: Jà proà! Ma ge vel ponc e nos sion semper junfon la graduatoria! L'é semper zachei che rua dant da nos...

GINO: Tu seghita a la fèr e te vedarès che n'outa o l'autra la doventa! Ma Rina... me les èste dates o no la otantamiles.... ?

RINA: Gei te cèsa da fech che é aló I tacuin ... e a Ugo ge rejonaré ajache encomai no posse più me tirèr endò... (i se n va)

MILENA: (la vegn ite dessema con Marco) Vela chiò sul pich tia sciarpa! Ma dalbon te eres a Verona al conzert de Vasco Rossi? Beato che bel conzert! Te sès che gé son jita a I veder ence a Milan! Per me Vasco l'é I mior!

MARCO: Ence gé ere a Milan!!! E no te é vedù! Ben da veder eraane de vintmiles ... purampò gé te é amò vedù da vèlch man! Coi schi?

MILENA: Pel esser! Per solit vae en Folgaria! O sa la Polsa!

MARCO: Ence gé vae en Folgarià e ence sa la Polsa!!! Donca se vedaron amò! Dapò ades se ence olache te stès se volesse te veder...

MILENA: Canche te ves! Magari podassane jir coi schi ensema... i disc che i portoes i é jà averc ...

MARCO: Perché pa no! Ades cogne jir Milena... ciao... se sention... e dapò per chela sfesses, no te cruzièr che rejone gé con mie père. No les é pericolouses (I se n va e dapò I se outa pensierous) ... aboncont tu, te tia cambra, sposta I let che fosc l'é miec... (I se n va)

MILENA: (contenta) Che gustegol! Che bel! Estra apede ge sà ence bel Vasco Rossi!!! No ge mencia nia!

GINO: (I vegn da cèsa da fech ite) Oela! Bondì bela friza!

MILENA: Friza! Chest dijegelo a voscia fia!

GINO: Medema che Rina canche l'aea vint egn! Medema grinta co na lenga desche na ábia... (I ge vèrda) e la medema mesures!

MILENA: Ma da olà vegnel fora chest?

GINO: Da aló!

MILENA: Da aló? E mia mère?

GINO: La vegn de fata. La é te cambra!

MILENA: Te cambra???

GINO: Rina!!! Gei che i te vel!

MILENA: Ma vo chi siede pa?

GINO: N amich cariscim de tia mère!

MILENA: N amich cariscim? Mama! Mama!!!

RINA: (la vegn ite) Son chiò Milena

MILENA: Ma mama... chi el chest amich cariscim cert che vegn fora da to cambra!

RINA: GÉ ere te cambra a meter a sie post I tacuin e EL l'é vegnù fora da cèsa da fech! Ma Gino, che ge fèste confujion a mia fia? Este endò chiò che tu conte sù tia stupidèdes?

GINO: Ma dai, che te vegnel pa tel cef Milena! Gé e tia mère sion desche fra e sor ... conscric da canche aon vint egn. Noe Rina? Ma te l'èste touta per chest picol

sgherz? (I se senta jù) Canche no se à piú estro de sgherzèr se é dò a doventèr veies... e a mi me sà che tu te sies dò al perder ... ma dime mò conscrita: tia mère de legn ela amò viva?

RINA: Marisene, ben segur Gino! Ence massa! Ei, ei e la stèsc ence ben. La é contenta. Viapura tel scomenz l'à ben fat fadìa a se usèr a la cèsa de paussa ma ades la stèsc benon!

MILENA: (scechèda) A la dir duta la vaa duta la outes che jon a la troèr, pera cossa....

RINA: I veies vaa per dut, aboncont da n trat en cà la vaa de manco! N muie de manco!

MILENA: No la vaa piú trop demò percheche jon a la troèr de manco, mama. Tel scomenz tu e I papà jiaède na dì scì e na dì no a la troèr ades jide n'outa en setemèna. E lascia aló de dir che la giava la stèsc ben te cèsa de paussa!

RINA: Ma Milena te I sès benon che la giava no podea piú stèr da soula! L'à mèl al cher, mèl a la giames, l'à l'arteriosclerosi ... e nos no aane de segur post per la tagnir chiò con nos, schicé desche sion!

MILENA: Mama se assane volù I post l'assane troà! Spere ben che te te recordes canche gé era piccola e tu te lurèes ...enlouta I post per la giava l'era, la dormìa te cambra con me!

RINA: Te l'ès dit ence tu: tu ere piú piccola, te durèes demò n picol post, no tu aee n armèr pien e res de massariès! Aboncont de cèsa de paussa l'é personal spezialisà, l'é i dotores, i infermieres e soraldut l'é jent de sia età...

MILENA: Mama no te rampinèr su per i vieresc! A mi chisc descorsc i e fèsc vegnir mèl da trèr sù! (la se n va)

RINA: Senteste chel che la disc? Ma capesceste? No l'é per cativeria, ma nos no podon se tagnir la giava a cèsa. E dapò mia cugnèda, sia fia, les à na cèsa grana desche I dom de Milan, e no les la vel. E cognesse me la tagnir gé che son sia nora?

GINO: Chesta l'é costions massa sceries per dèr giudizies. Duc fèsc chel che i pel. Bensegur che se chiò fossa ence tia mère de legn fossassède duc schicé un su per l'auter.

RINA: Ma se te die! Te cèsa de paussa l'à piú lèrga! No son bona de entener percheche mia fia la se al tole a chesta vida!

GINO: Però... se fossa na persona de piú te familia.... la cèsa piccola... vèlch sfessa che te me es dit che la é.... locai veies da fèr fora.... sèste che te jissa sù de bie ponc per l'ITEA?

RINA: Diste? Ma sèste che no ge é mai pissà!

GINO: Embendapò peissege Rina. Peissege ben. Per se la fèr cà te chesta vita ge vel se les pissèr dutes cara mia! Scouta delvers chel che te die: fate scarèr da tie patron de cèsa perché l'ITEA dant la vèrda de ge dèr na cèsa a chi che l'é stat scarà... e dò chiama l'Ofizial Sanitèr del Comun e fate fèr la zertificazion de anti igienicità. Recordete chesta parola: anti igienicità. (Rina disc endò la parola). Te vedarès ponc che te va sù: chesta outa la te va fata! (l leva en pe) E ades cogne dalbon jir Rina, a ge portèr l'envit a Mario Brugna. Rina ciao. Se vedon al Rialto e scomenza a te arcedèr che chesta outa te fae balèr la lambada no volesse mai che te rues a cèsa con n senester a la schena. Ciao bel! (l se n va)

RINA: (la grigna) La lambada! Chest l'é fora desche n barcon! Marisene se me dajesse jù fosse ben bona ence de balèr chela, son semper stata la miora a balèr tant tanghi che valzer. La lambada speta coluna el pa(scomenza la musega) a ei chesta la l ala la la..... (la bala se moan a na vida da grignèr proan a mever i uves)

UGO: (l vegn ite e l vèrda maraveà) Rina! Rina! Rinaaaa! (fenesc la musega) che fèste? Este dò a jir fora de cef?

RINA: Ah nia nia.... L'é vedù fèr per televijion. L'é na ginastica per l mèl de schena... la lambada. Anzi te podesses proèr ence tu! (l lo tira) dai che proon ensema che coscita ne passa duc i mèi...

UGO: No é temp! E dapò gé per l mèl de schena me onje ite col Lasonil. Scouta, cogne jir jù te garasc a mudèr na goma! La é endò sbujèda! Anché nia va dò sia strèda!

RINA: Vegne jù ence gé Ugo che coscita te conte na bela neva per ciapèr la cèsa ITEA. Se te fès descheche te die gé, chesta outa la ne va fata! (i se n va endèna che Rina cianta la lambada)

Sona l bronsin – Milena va a orir – vegn ite a na vida subitosa Piroascafo, col toni e stivèi auc da pesciador, ciapel de papier, cassa di erc.

PIROSCAFO: (l vegn ite) se pelel! Se pelel? Spere de esser ruà per temp! Lèrga, lèrga (l se vèrda dintorn) olà el chesta emergenza !? Che el sozedù?

MILENA: Chiò eh? Chiò no l'é sozedù nia!

PIROSCAFO: No l'é possibol! Me mana Marco!

MILENA: L fi de nosc patron de cèsa?

PIROSCAFO: Apontin. Gé son I tislér, I murador, l'eletrizist. L montèr fae dut, me mencia demò dir sù messa!

MILENA: Ben chiò posse ve dir che no l'è da dir sù messa vedù che mencia i servidores!

PIROSCAFO: Fae ence I servidor se fèsc besegn! L'è fat fin de seidesc egn, canche ere vint zentimetres più gran che I preve. Dapò don Bepi I me à licenzià ajache I me à dit che ge fajee fèr burta fegura...

MILENA: Ma scutame signor...

PIROSCAFO: (I ge dèsc la man) Pio. Ma dijeme descheche me disc duc che l'è più sorì...

MILENA: Più sorì ... co ve dijei pa?

PIROSCAFO: I me disc Pi-ro-scafo!

MILENA: Piroascafo? Ah ades é entenù siede stat te la marina.

PIROSCAFO: Ahi ahi ahi! Na no la é coscita! Dut falà!!! I me disc Piroascafo (I moscia sie cef) a cajon de chest: mia capa a bèrca fata col papier de la Gazeta. Ma ades dijeme che che cogne fèr, percheche se no l'è nia da fèr me sente jù e ve vèrde coscita amàncol me empienesce i eies.

MILENA: (sospiran) Ma che sozedel anché? La festa di omegn cerc? Me dijede che ve èl dit Marco?

PIROSCAFO: L'è ruà te mia boteiga, a chela che gé ge die capitaneria de porto semper a cajon (I moscia endò chel che l'à sul cef) del piroascafo e I me à dit de vegnir en prescia chiò, ma I me à dit de corer che l'è da fèr lurieres urgenc!

MILENA: (pissan a Marco) Che valent! Che premurous! (la muda ton de ousc) Donca vardà: fossa da mudèr fora la fenestres e i ujes, la caldaia, e serèr sù la sfesses, mudèr i fons....

PIROSCAFO: (I la fera) Na roba a l'outa! Cognede me lascèr tor mesures! (col meter I misura la fenestra e I scrif sù su n codejel) Beato che malmetudes che les é! Che aria che vegn ite! E ades tole ence la mesures di fons da mudèr. Lèrga, lèrga che mesure! (I tol la mesures coi pasc) un, doi, trei cater cinch sie Eco emben (I scrif) metres cadrac dejesset virgola 32!

MILENA: Ma... tor la mesures col meter no fossel più sorì?

PIROSCAFO: Ge I meter l'è encomai te la giames!

MILENA: Se I dijede vo... ma i à inventà i metres apostà....

PIROSCAFO: (I met via I codejel) Gé no son bon de entener percheche chel tous I me à metù duta chesta prescia. Gé cherdee de troèr na machina da lavèr che no

tegnia l'èga o na spina da l'èga rota da chela che vegnìa fora èga da duta la mans opuramenter l cescio che spanea mer... ei che no tegnia ite delvers.... me é scinamai tirà ite i stivèi da pescia enjignà per ogne emergenza! Me é pissà: caro Piroascafo chiò sarà ega dut entorn!

MILENA: Emben podaède ve tirèr ite ence la mèscra e la pines!

I smaca – Milena aur – vegn ite n tous, ma podessa esser ence na tousa – Piroascafo l sfodega de la cassa di erc.

LUCA: Se pelel. Ciao Milena.

MILENA: CIAO Luca.

LUCA: Milena... perdoneme ... cajù dedant l porton de garasc l'é n ape pien de fer veie. Me peisse che l sie de n stradarol...

PIROSCAFO: (l lascia ló sobit de sfodeghèr de cassa) N ape... pien de fer veie?

LUCA: Ei de tubi da rujum.... de toc mèrces de ciodi pié ... de porcaria emben!!!

PIROSCAFO: Chi al l'é i erc de mie mestier caro! E i é mies! E... (l se arvejina enirà) che ge èste dit? ...Che ge èste dit? (l ciga) Ape????? (Luca l se sprigola) Chel meso aló l'é n zenter operatif ambulat! L'é n meso de ùtol per duc!!!!

LUCA: (zenza pazienza) Emben de ùtol publich o no l'é dedant al porton e gé no posse fora con mia auto! Vegnì jù a l tirèr fora da sot i piesc amàncol!

PIROSCAFO: Te veides ben che ades son chiò che laore e no posse me mever!

LUCA: Me gé cogne me n jir!

PIROSCAFO: Ma ades dijeme coche se pel pertener che un che l'é dut ciapà dal lurier, descheche son gé, chiamà per na urgenza, l lasce aló dut e l core jun sot? E percheche pa?

LUCA: Percheche no podede meter l'auto dedant l garasc che perauter l'é ence sù l scartabel col diviet de sosta!

PIROSCAFO: Ma tu creeste che gé é l temp de lejer i scartabè?

LUCA: Aboncont gé cogne jir!

PIROSCAFO: (sfodegan te la cassa di erc) Olà arèi pa da jir chisc joegn! Semper stroz... a discoteches ... partides.... (l tol fora n gran veie maz de chieves) eco emben chesta l'é la chief... o fosc chesta ... eh ades no me recorde! Scouta: spostel tu e lascege sù la chief. Me racomane tira pa ben l feradoi a man che chiò sion

su na pontaa che no abie da sozeder che l zenter operatif l se meve senza sie patron!

LUCA: (tegnan la chieves) Me fèsc gust saer che l meso cajù l se empea co la chief! A l veder aesse dit che ge aessa volù l'envièr via col menadoi o l spenjer!

PIROSCAFO: (a Milena) Ei duc coscita desmanieré chiò entorn? Ah .. che pera joentù che l'é doventà a seghitèr a beiver bira !!! (l se vèrda dintorn) Bon chiò é fenì.... jon a ge dèr na veièda a la caldaia ades?

MILENA: La é cajù ... podon jir jù...

PIROSCAFO: Alt! Dant dijeme che me tole nota: coluna èl la potenza?

MILENA: No sé nience de che che siede dò a rejonèr. Fosc l'é miec che rejonassède con mie père. Gé de chesta robes no entene nia deldut.

PIROSCAFO: No me é pissà che vo siede na femena e che vèlch roba no podede la entener. Ma no l'é mia colpa voscia entenede ben? Na... no volesse ve aer ofenù... l'é demò na costion de cervel.... chel vosc l'é manco atif! La massa del cervel de la femenés la é più picola che chela di omegn, i lo à dit ence i enrescidores! Viapura bèsta se vardèr dintorn: la femenés no les é bones de fèr duc i lurieres, perché pa? Perché les à n cervel massa picol ... no l'é nia da fèr!

MILENA: Ma che dijede pa sù? Vardà che se les volessa la femenés les fossa bones de fèr dut chel che fèsc i omegn e tropa outes ence miec!

PIROSCAFO: Ence miec! Mioditene che che cogne sentir! Me endespièsc signorina ma per vèlch lurier la femenés, descheche disc la scienza, no les à assà cervel!

MILENA: (scechèda) Ah e coluns fossei pa i lurieres che la femenés no les fossa bones de fèr? Coluns pa????

PIROSCAFO: Ve l die de fata!!! Dijeme: cotanta femenés cognoscede pa che les fès l murador, l montèr, l cialié, l scoaciamin, l faure, l stradarol, l moleta l monech?

MILENA: O Beato! A vo enveze che ve dir Piroscrafo ge volessa ve dir bèrca de papier.

PIROSCAFO: Emben jon inant co la calories de la caldaia.....

UGO: (l vegn ite) Chela porcarìa de goma la é semper teca! (l veit Piroscrafo) Bondì!

MILENA: Père. Chest l'é l signor Piroscrafo, che ge vegn dit Pio. L lo à manà Marco per i lurieres che l'é da fèr. Peissete che valent che l'é stat!

PIROSCAFO: É jà tout la mesures de la fenestres, ge é dat na veièda ence ai fons... doman vegne e te n sent e amen ve comede l cartier!

UGO: Na, na. No l'è da fèr lurieres te chesta cèsa, va ben dut coscita!

MILENA: Ma père che diste sù? La caldaia...

UGO: La caldaia... la é da neteèr! Na neteèda che ge dajaré gé. Dijegelo a Marco!

MILENA: La fenestres? Vegn ite l'aria!

UGO: Ma valà aria! Vo femenes siede semper giacèdes da doman fin da sera!

PIROSCAFO: L'è a cajon del cervel picol! L'è per chel che les à semper freit! L lo à dit ence Piero Angela!

MILENA: Embendapò rangiave, ajache gé ades no entene più nia! (la se n va e la ge disc a na vida sarcastica a Piroscrafo) sarà a cajon del cervel!

PIROSCAFO: (I ge respon) Na, no sarà l'è (Milena se n va – a Ugo) e gé che fae? Vardà che gé no é pa temp da perder! È na lingia de lurieres e de chiamèdes urgentes che son desche I 113! Arede ben vedù cajù I zenter operatif ambulant vertech per partir!

UGO: Vo jì a ge dir a Marco che ge aon pissà sù, aon vardà de miec e aon vedù che i à rejon ic a dir che te chesta cèsa no l'è lurieres da fèr. Dijege che va dut ben!

PIROSCAFO: Con vo scì che se se enten! Se veit che siede n om, con n cervel che laora! Aboncont se aede de besegn de na man, chiamame, che rue subito senza problemes. Gé son desche Garibaldi a Bezzacca. Canche I client chiama gé response obedesce.(I fèsc I salut da sudà)

UGO: Va ben Piroscrafo. Se l'è de besegn chame!

PIROSCAFO: E ades vae (I vèrda sie codejel) da la signora Biocchi, na signora che stèsc da soula, vae a veder che che posse fèr per la contentèr. Per la cèsa sessaben.... mia per ela... (I se n va)

UGO: Bon che son rua... giusta per temp!

RINA: (la vegn ite) É vedù n famei dut sotessora ... regolà a na vida certa.... che I corea jù per la scèles cigan lèrga lèrga! L'è na urgenza el stat chiò?

UGO: Ei, e son ruà per temp. L'è stat manà chiò da Marco a veder che che l'era da fèr!

RINA: Ma diste dassen? Per grazia che te é rejonà e che te é dit chel che ge vel fèr per ciapèr la cèsa ITEA!

UGO: Per grazia! Sèste Rina che chel to conscrit l'à abù na bela pissèda? Ah chesta outa ge vel che la fajassane jù coche carenea chela domana, con dut aldò e

ge scrivassane ite avisa la condizions de chest cartier ... ence del cescio che scorla!

RINA: Bensegur! E sèste amò? A mi me sà che chest cartier l'è metù amò massa ben per poder aer bona possibilitèdes. Ge volarà fèr zeche, tor jù vèlch toch de mur, smaorèr la sfesses che l'è vegnù fora canche l'è stat l'ùltim teremot...

UGO: Eh tu te la fèsc massa scempia....

RINA: A fèr ben ge volessa che n vegnisse n auter.... sessaben no massa fort!

UGO: Rina no ejagerèr ades. Vedon chel che podon fèr... e a Milena endèna no ge dir nia che manco jent la sà de dut chest miec l'è.

RINA: Ei (vegn ite Milena) e descheche te é dit, doman jon a rejonèr col diretor de la cèsa de paussa e se porton de reton la giava.

MILENA: Dalbon eh? (contenta) Porton chiò la giava?

RINA: Eh ben segur... se aon pissà che fosc la stèsc miec chiò con nos...

MILENA: Ma co ela che aede mudà vosc pensier fora de n bel nia? Dant te me ès dit che chiò no la pel stèr!

RINA: Eh perché.... aló la seghita a vaèr! No la stèsc più ben! E ence tie père l'à dit che l stèsc miec se la vegn a stèr chiò con nos, noe Ugo?

UGO: Eh ben segur.... se nos no sion cruzié ence ela stèsc miec ... ma per l dormir Milena, cognon meter n auter let te tia cambra... no te sceca mia?

MILENA: Ma fegurete! Oh père ... no te sès che bel don che te me fès! Pissave cherdee che no l'assède più tutta fora da chela cèsa de paussa.... son dalbon contenta che no la é stata coscita ... me endespièsc aer pissà che fossassède doi egoisc... enveze siede doi bela persones! (Rina e Ugo i é imbarazé per i compliment che alincontra no i se merita. Milena la se n va – i sona l bronsin – Rina va a orir – vegn ite Ida)

RINA: Oe co ela Ida? L'è n trat che no te vegnes a me troèr ... e ence stroz no te é più vedù trop... Viapura me meve ben ence gé pech ma per solit te vedee te boteiga...

IDA: Da n trat en cà stae da mia fia.... ge dae na man a cèsa con sie fies e a te la dir duta stae miec.... l'à na bela cèsa neva, grana, ciauda, é na cambra per me con sie picol barcon....

UGO: Èla fat sù cèsa o èla comprà n cartier?

IDA: Cèsa ITEA, se te vedesses che bel frabricat de lus! Fat fora delvers, con sie lift, parch di jeghes per i bec, garasc per i auti e piaz dai auti defora ... n ciastel. No te die auter: n ciatel!!!

RINA: Ma.... me saea che sie om l'aea n bel lurier ... e ence ela che la fèsc la canzelista la cognessa ciapèr n bel paament... chisc no me sà requisic per la cèsa ITEA...

IDA: Oh la se à licencià cara! Dò che l'é nasciù l secont fi fat fora la feries, dò se aer emprevàlù de duta la permiscions per la maternità e de duc i paamenc possiboi ... l'à calcolà che ge paa de più la speisa restèr a cèsa: ge jia sù i ponc per la cèsa ITEA desche familia no tant rica, e dapò la dèsc lezion fora per l'istà ai studenc ... a neigher sessaben.... eh sèste, a vèlch vida ge vel ben se la fèr cà....

RINA: (a Ugo) Èste entenù Ugo ... la pera jent, pureta, no n muie rica coche la fèsc...

UGO: E dèjela lezioms de che? De stuzia?

IDE: De ingleis!

RINA: Ma.... èla studià ingleis? No me saea che la fosse laureèda ti lengac!

IDA: Na... ma l'ingleis la lo reiona delvers! Te te recordes ben che la é stata moroja per sie egn con chel baterist ingleis de chel grop de nonzech che aboncont ades no me recorde l'inom. I se à parlà per sie egn ... i se rejonèa più che auter per ingleis... el ge aea emprometù l mondo e na vila visavì a Buckingham Palace...

UGO: E dapò co ela jita a fenir, se no son massa curious? Èl maridà n'otra?

IDA: N altra? N auter! Ei ei no te tocèr la ureies che se aon ben entenù l'era un da l'otra.... bon bon la é jita encomai...

RINA: Ben da Buckingham Palace a la cèsa ITEA l vèrech l'é curt....

IDA: Miec coscita, piutost che chel entesseament de Londra ... ma scouta che dò cogne me n jir..... son vegnuda a ve portèr l'envit ajache co la curazìa l'é stat pissà per chest'aisciuda de jir co la coriera trei dis da Père Pio, podessel ve enteressèr?

UGO: Te chest moment podassa ne enteressèr duc i sènc che l'é sui calandères. Più sènc che ne deida e che ne dèsc na man....

IDA: (la leva en pe per se n jir) Mio Die! Ve fae n marudel de augures .. spere che no sie problemes de sanità ... aboncont scriveve ite a la raida che più sion

manco paan ... e manco se spen più se sparagna. L'é la lege de la natura!
Stajé ben!

RINA: (I la compagna) Ciao e saludeme tia fia ... (Ida se n va – a Ugo) Èste entenù chela che cognea jir a stèr visavì a la reìna de l'Inghlitera! Però da chel che dis sia mère somea che l cartier de l'ITEA l sie tant gran che n ciastel... (i sona l bronsin) ma seghitel a ruèr jent? (Rina se n va e la vegn de retorn con n maz de fiores)

RINA: Milena! Milena! (vegn ite Milena) L'é ruà l fiorist con chisc ... per te Milena....

MILENA: Per me??? Ma... no entene no l'é mia mia festa... che bie!!! (la lec l biliet e la doventa contenta) Che sorpresa! I é de Marco!

UGO: De Marco?

RINA: Del fi del patron? Che velel chel aló?

MILENA: (la lec l biliet a na vida romantica) Gé domenìa vae coi schi, e tu che fèste?

AT SECONT

Trei meisc dò (firé 1991) La scena la é semper medema. Sui parees se veit la mufa. Ugo l'é su na getria che l spriza èga su per l mur e l cianta na veia cianzon; Rina co na candola piena de èga la fèsc medemo. Ugo l'à na sciarpa e na capa de lèna e Rina n maion, ciazes de lèna grosses con soraite scufons de lèna.

UGO: Rina! Vèrda ence tu: che te sèl? El mol assà?

RINA: Moment che vèrde delvers... da chesta ben... ma da chela man aló, bagna amò mìngol. Spriza delvers ti ciantons....

UGO: El assà coscita?

RINA: Dai dai spriza spriza che tanto l'èga no la costa nia! Se volon ge fèr veder a chi da l'ITEA che l'é tumech su per i mures, ge vel che sie bel mol! Dai spriz spriza! E vardon de tegnir più che podon l sciudament destudà che coscita vegn fora na bela mufa! (endèna Uga l'à sposta la getria de cà e de là)

UGO: Beato chiò auter vegn fora auter che l'à mufa! Vegn sù i fonches!

RINA: Magari!

GIAVA: (la vegn ite. L'é na veia gustegola mìngol sorda, regolèda con sacotanta maies grosses, n scial e un bicer de èga te man) Marijane che invern freit chest an! L

freit l'é dò che l passa ite i mures(la ge vèrda a Ugo che l'é su la getria)
Che fèste Ugo? Mudeto fora l peir da la lum?

UGO: Na mama. No mude fora l peir da la lum...

GIAVA: Ah é entenù. Tu sbianchejee...

RINA: Ei ei l ge dèsc jù ti ciantons... (la sia sù l'èga che l'é jabas)

GIAVA: Bravo, ge vel sbianchejèr ogne tant. Dai emben che aure la fenestra che coscita l sia prest! (la va a orir)

RINA: (la la fera) Ve pree mère serà via chela fenestra che l'é invern e l'é freit!

GIAVA: (la sera via la fenestra) Invern? Embendapò no se aessa da sbianchejèr d'invern, ajache l stenta a sièr e dapò vegn foa la mufa! Ma dapò ades che te vèrde miec.... ma sbianchejeeste senza penel?

UGO: Ma ben segur, encomai no se doura più l penel.... se spriza!

RINA: Mère... ve aede tout jù la goces per l cher?

GIAVA: Ades les tole. No veideste che é l bicer? Vint noe?

RINA: Na mère! Chinesc! Les é tel medemo post. Ve rangède?

GIAVA: No son mia en fantia! (la scomenza a tor fora n marudel de goces co la man che trema e la seghita a rejonèr) Son ben bona scì! Me é semper rangià ence canche ere tel gran Hotel di veies. Te cèsa de Paussa!

RINA: (zenza ge vardèr) Contà delvers mère che no ve n vegne jù massa. (la giava seghita a svetèr dapò la lascia lo e la beif)

GIAVA: Ma sèste che chel dottor l'é stat dassen bravo a me troèr fora la cura? Da canche é scomenzà a me tor jù chesta goces no é più l baticher enveze dant l'aee na dì scì e na dì no...

UGO: Ma mère i te l'à ben dit: el baticher l te vegnà dal festidech, da la deprescion. Da canche tu es con nos, enveze tu es più chieta e no te vegn più l baticher...

GIAVA: L'é vera. Ere avelida, i me à dit. Ma chiò stae ben. (con segurezza e con fèr manacious) No me portarede mia endò te cèsa de paussa noe? Che fora de n bel nia, no ve vegne tel cef de me menèr te chela sala de spet de la mort...

RINA: Ma mère ... no ve cruzià per l davegnir... ades pissà che siede chiò con nos ...

GIAVA: E é chela de restèr. Me la é ben pissèda che mie Ugo no l podea fèr zenza de me ... e sèste che che l'é sozedù canche l diretor l me à dit che fosse jita de

retorn a cèsa? Me é vegnù I baticher ... ma no é dit nia senó magari i me tegnìa aló te la infermeria... Rina... veste che te deide a sièr jù?

RINA: Ma na na mère... sentave jù, stajé chieta e dijeve sù la orazioni....

GIAVA: (la se senta jù e la tol te man la corona) Rechiam eterna dona eis domine lus perpetua luce a teis rechia scanti in pace amen (trie outes una dò l'autra, endèna che Ugo I sigola e Rina cianta a na vida melodica: fin che la barca va) che dì el anché Ugo? (Ugo no I sent) Ugooooo! Che dì el anché???

UGO: Jebia.

GIAVA: Tenc n'aone?

UGO: Vintenef mama.

GIAVA: Ah anché l'é sen Piere e Paul!

UGO: Ma mère no l'é mia jugn!

GIAVA: Ah ei! (curta paussa) Rina.... che erel pa chi papieres?

RINA: Che aede dit mère?

GIAVA: Che erel pa chi papieres? Chi che te me ès fat sotscriver l'auter dì? Vèlch per la penscion?

RINA: Mère sutède da n descors a l'auter che somea che strambèdes!

GIAVA: Arpejon de mie bèrbes? Ma se mie bèrbes i e duc morc Rina!

RINA: (che l'à fenì de derturèr endèna che Ugo met via la getria) L'era papieres de l'ITEA , che i serf per domanèr n cartier più gran e più bel de chest mère...

GIAVA: Co na cambra ence per me noe?

RINA: Eh... vardaron che sie na cambra ence per vo, no ve cruzià... enveze vardà de ve corir col scial... che no l'é nia da ciaut!

GIAVA: Se jèla! Ma èste tizà te fech?

RINA: Ma mère... no aon I sporert! Stajé bela corida... che l'é la caldaia che no va ... magari te n pech la scomenza endò a jir....

GIAVA: Speron. L'é vèlch dì che no la va e la se empea demò n ora da sera! Ades vae a tor i fères da fèr maia. Ugo vèrda de no engrassèr che son dò che te fae na maion.

UGO: El chel che te aeas scomenzà l'an passà? O amò l'an dant?

RINA: Na, chel l'è desfat e é fat n pe de scufons, ma dò é desfat ence chi e ades te fae n maion. Anzi no se se l desfèr e te fèr n corpet e co la lèna de la mènies te fae na capa. Fosseste content?

UGO: Desche na ciaura mouta mère! (la giava se n va) Pera femena tinùltima la fajarà doi ciapes per la fanes! (l ge vèrda al mur) Che te sèl Rina? El tumech assà?

RINA: Va benon Ugo. Ades noscia cèsa la é descheche la volaane: la fèsc dalbon uria!

UGO: Vae a portèr la getria te garasc e a derturèr sù mìngol. (l se n va)

RINA: Che che ge vel se pissèr per poder ciapèr n cartier! (sona l bronsin e la va a orir)

GINO: (l vegn ite) Este Rina? Son vegnù per la cena di conscric!

RINA: N altra? L'aon giusta fata! E a te la dir duta é amò mèl de schena da tant che aon balà !

GINO: Te l'aee ben dit gé che te aesses cognù te arcedèr Rina! Col tango e col valzer te es miora che Carla Fracci ma co la lambada cara mia, lascetelo dir tu es desche n bachet! L stocafisc regolà da la festes!!! Aboncont son vegnù a te fèr veder la fotos che coscita te me dis colunes che te sà beles e che cogne te fèr fèr... (l se senta jù dessema con Rina)

RINA: Mostrigno Gino! Les sarà una più burta che l'otra! No cognesse mai me fèr fotografèr ajache vegne fora semper o coi eies seré che somee che dorme o coi eies spalanché desche na ciuàta!!!

GINO: Emben vèrda e dime!

RINA: (la les vèrda) Eco no te l'aee dit? Vèrda chesta: no somea che son dò a dormir? E chesta? En dui! Scouta fae chesta che son de schena e ence chesta olache sion duc ensema. Beato che grossa che la é Teresa! E la Rosa! N armer! Ei ei fame chesta trei chiò...

GIAVA: (la vegn ite coi feres n toch de maia fat e la lèna duta engatièda) Chi el che no l cognosce?

GINO: Ma co no me cognoscede Bepina? Son Gino! Gino Gamela! L fi de chela pera Cesira!

GIAVA: Ah l Gino Gamela! Chel de Cesira! E co stèjela pa la mama, Gino, che l'è n pez che no la veide?

GINO: Ma Bepina.... mia mère l'è vint egn che la é morta...

GIAVA: (zenza nesciun problem) Ah eco percheche no la é piú veduda. Pissée che la fosse malèda (endèna la fèsc sù lomescl) oh canche la era joena, tia mère, l'era na femena che fajea da grignèr! La vegnà te noscia stala a fèr filó e la fajea grignèr duc ... no me recorde piú se te me ès dit che la é malèda e no

RINA: (a Gino) La é mìngol fora pera femena... mère ... l'à dit che la é morta...

GIAVA: Ah eco percheche no la é piú veduda. Pissée che la fosse malèda. Rina, Ugo èl fenì de sbianchejèr?

GINO: Sbianchejèr ades? (Rina la ge fèsc segn de lascèr esser)

GIAVA: Ei caro mia, dant l sbianchejèa. E peisseste zenza penel!!! Mie Ugo l'é valent, no l se à mai sparagnà sul lurier! (la se n va)

GINO: Che sort de arteriosclerosi èla? Da cotant de temp el che la stèsc con voi?

RINA: L'é trei meisc.... la é vegnuda a stèr subito dò che tu es stat chiò. A te la dir duta no eraane trop contenc a la saer te cèsa de paussa... e vedù che ades la stèsc con nos aon fat domanda per la cèsa ITEA...

GINO: Èla joà?

RINA: Somea che fossassane metui ben. I papieres i aon porté dant i é vegnui ence a veder la cèsa e i à vedù che sion dalbon struché ite, che l sciudament no l va e che l'é n muie tumech...

GINO: Me saea che fossa mìngol frescat chiò ite e te ès rejon: l'é na tumiaa da no creer! I mures duc moi!

RINA: Eh ... via per l'invern la é semper coscita...

GINO: Se no te fèsc zeche Rina, te pes esser segura che te vegn sù trei deic de mufa!

RINA: Te pree, Gino, ence la mufa ades! Spere dalbon che chest no l sozedel! Aboncont chi de l'ITEA o del Comun general, no é entenù delvers, i cognessa passèr te chisc dis per fèr n soralech definitiv e dapò i met fora la graduatories!

GINO: Te chesta condizions l'é ben da veder che i ve dajarà la cèsa! Bon emben Rina ades vae che cogne passèr da Mario Brugna e da Paolo Mbuga. Sibieste enjignèda per la cena che vegn e arcedeete con chela lambada. Ciao e saludeme Ugo. (l se n va)

GIAVA: (la vegn ite) Ciao Gino, saludeme la mama! (Gino l se n va) Rina! Ge vel che, na dì o l'autra jissane a troèr Cesira!

RINA: Eh.. ben segur mama (la auza i eies) na dì o l'otra jiron duc a la troèr!

GIAVA: Duc? No l'é bel jir fora per la cèses de massa. E dant ge vel ge telefonèr che senó la se agita e no l'é bela maniera ruèr senza l'aer dit dantfora!

RINA: Embendapò tacaron fora i avisc sui mures, mèrè! (la se n va)

GIAVA: I avisc sui mures! Che ejagerèda! Ah ge vel ben dir che Rina l'à semper abù manès de graneza! (sona l bronsin) Veste veder che l'é amò Gino Gamela? Ge vel che me tegne adiment de ge domanèr coche stèsc sia mèrè.....(la va a averjer) gei gei Gino!

INFERMIERA:(la vegn ite) Bondì signora Bepina. Co stajede pa?

GIAVA: Oh l'é la dotora!

INFERMIERA: Ma Bepina, ve l'é jà dit: no son na dotora, son l'infermiera del Distret Sanitèr No ve recordède più che vegne duta la setemènes a ve mesurèr la prescion?

GIAVA: Embendapò cogne jir a chiamèr Rina! Rinaaaa! Gei che l'é la signor dotora infermiera che l'à de besegn de la fana a prescion (a la infermiera) la ve la empresta ben. La n'à doi. Bèsta demò ge la domanèr con bela maniera ... e ge la portèr de outa bela neta! Rinaaaa! Porta la fana a prescion!

INFERMIERA: (a na vida valenta) Ma Bepina no aede entenù ben? (la ge tira su la mènia e la ge misura la prescion) Ades stajé ceta e fajé acort che ve la mesure...

GIAVA: Ela?

INFERMIERA: ssst..... fajé acort Bepina..... (canche l'à fenì la met via dut)

GIAVA: Donca? Aede sentù zeche?

INFERMIERA: Gé dijesse che no l'é da se lamentèr Bepina, enceben che la minima la é mingol bassa....

GIAVA: La é auter che bassa la minima! Na pera penscion!

INFERMIERA: Bepina la medejines les tolede ben semper noe?

GIAVA: Semper cara mia! Les é giusta toutes!

INFERMIERA: Braviscima. Seghità coscita emben!

RINA: (la vegn ite) Oela signorina! Aee la radio empeèda e no ve é nience sentù ruèr! Aede jà fat dut?

INFERMIERA: Ei ei é jà fat. Posse dir che la stèsc ben vedù i egn che l'à. E la vèrda fora ence bela paruscenta... me racomane signora Rina dajege semper sia medejines. E ades Bepina gé me n vae. Se vedon anché ot!

GIAVA: E la fana a prescion?

RINA: La fana a prescion?

INFERMIERA: (la grigna) Vardà Bepina: me é pissà che no la doure più. Me é pissà che duraré mia fanes. Che ve sèl? Stajé ben Bepina, ve salude signor Rina. (la se na va compagnèda da Rina)

GIAVA: I joegn dal dì da anché! I disc na roba e subito dò i n fèsc n outra! La é ruèda e la pruma roba che la me à dit l'é stat che la volea na fana a prescion! E ades no la la vel più! (la se n va e resta demò Rina)

UGO: (l vegn ite) É vardà che la caldaia la sie destudèda che se rua chi de l'ITEA i cogn bater i denc dal freit ence ic! Enveze Rina ades ge volessa, per esser segures de aer più ponc, che i ne père fora de cèsa: ades l'é trei meisc che no paon l fit ... l patron de cèsa l cognessa se enirèr e ne parèr... coscita fèsc n om da tant!

RINA: Ei gé no son bona de entener che che l speta ence el! (vegn ite la giava a se tor i lomeschie) Per la lege se nos no paon, nos sion "moroji"...

GIAVA: Moroji? Vo doi? Ma beiveste da sconet Rina? Vèrda Ugo che ere pa ence a noza gé.... te é compagnà sun utèr.... digelo a tia femena che no siede moroji... voi doi siede maridé ... (la se na va) Moroji!!! La cree de esser semper joena ence se la scomenza a doventèr da fizes desche na brugna secia... moroji! (la se n va fora – sona l bronsin – Rina va a orir)

UGO: Che n diste se endèna mete sù mingol de brulè? (no l mef enveze percheche rua ite Ida)

IDA: Se peles.... Maria Vergine che freit che aede chiò! No ve vèl più l sciudament?

RINA: Te sès ben che Ugo l'à problemes de venes varicouses e col freit l stèsc miec... noe Ugo?

UGO: Vèrda no te die... me sà de renascer!

IDA: Me sà che no me fermaré pa trop percheche é chela de me malèr Volee demò ve fèr a saer che per i trei dis a S. Giovanni Rotondo l'é dut a post i vegnarà endrezé a la fin del mies, da Pèsa. Voi volede na cambra matrimonièla o ve va ben la cambra da doudesc?

RINA: Tu che èste dezidù?

IDA: Vèrda no voi pa fèr chela senestra e jisse pa bolintiera te la cambra da doudesc ma me saessa de esser a la stazion de la ferata... entenede ben sun doudesc de segur n sarà ot che roncedea e trei che reiona endèna che i dorm.... no revelèe mie pere om rechia, che l'era da soul, fegurete con doudesc... no dormisse en duta net.

UGO: Gé son segur che roncedee, ma son ence segur che dorme tant sech che chi etres no i sente ... meteme olache volede....

RINA: Scouta Ida, volee te domanèr na roba, vedù che tu es chiò... tia fia, per la cèsa ITEA èla abù besegn de na racomanazion ... o bèsta na orazion?

IDA: Ma te preèr la racomanazion! Desgrazies ge vel!!! Desgrazies!!!

UGO: Ma che diste sù?

IDA: I ponc i va sù se te familia l'é zachei con empedimenc o un malà.... e mia fia l'à sie om...

RINA: Sie om? Chel bel tous che da joen l jia coi schi e che te me dijees che l fajea pèrt de la rerserves de la nazionèla de schi?

IDA: Ei apontin el! L se à rot i leamenc del jeneie dedant doi outes... i l'à operà ... i ge à dat n marudel de ponc...

UGO: Per la cèsa ITEA?

IDA: Ma no per tegnir adum l jeneie. L'era dut che scorlèa. No ge é mia restà la giana zota veh... ma dai controì che l'à fat l'é vegnù fora che l jeneie encomai l'é defetà ... donca l ge à jonta ite a la domana per la cèsa ITEA i resultac de la vijita e chest amàncol l'é stat positif.... ma co ela che chest te enteressa tant?

RINA: Oh bele coscì ...ma se aessa da sozeder ... che na d'ò l'otra zachei de nos se romp i leamenc ... e scomenzon a jir via zoc... magari podessa ne vegnir tel cef de domanèr la cèsa ITEA...

IDA: Ah spere per vo! Ajache cognassède veder che bie cartieres che l'é chi aló... Ben ades cogne sciampèr... ve salute. Ve pree tizave ite mìngol l sciudament ... miec mìngol de mèl per la venes varicouses che la pontes dopies... (la stranuda) Maria cogne sciampèr! (la se n va)

RINA: Èste entenù che che ge vel fèr Ugo? Aboncont a mi me sà che l seghita a jir coi schi chel dai leamenc concé ite e de la cèsa ITEA! Vae te cèsa da fech a veder che che la é dò che la fèsc no volesse che la me la combine! E scomenze a fèr da cena. Che fajone pa?

UGO: Bret! E chel sie bel fers per se sciudèr e tegnir fora l freit! (Rina se n va)

MILENA: (la vegn ite con Michele) Ge gei... Ciao papà.

MICHELE: Bonasera signor Ugo.

UGO: Semper ensema vo doi ... da n trat en cà. Co ela? Cogne me spetèr zeche?

MILENA: Ma na na... per endèna ... sion dò a se cognoscer...

UGO: Me sà che chesta lezioms de cognoscenza les é piutost longes...

MARCO: Che freit che aede chiò signor Ugo. El la caldaia che no va? Percheche se la é coscita ge die al papà de la mudèr fora! Se stajede te chest freit ve malarede! Da n trat en cà a ruèr te chesta cèsa somea de ruèr te n frigo....

UGO: (segur) Na na, la caldaia la va benon! L'é mìngol freit percheche ... perché l'à giusta orì la fenestres per sièr fora mìngol i mures. Veideste che mujech che l'é?

MILENA: Marisene! Ma ... cotant temp el pa che l'é coscita tumech?

UGO: Da semper! Tu no te ès mai vedù ma l'é semper stat tumech.... e vedù che rejonon de cèsa ... I se n arà ben adat tie père che no aon paà I fit...

MARCO: Ben segur che I se n'à adat! L me à dit apontin de ve rejonèr. No ve die che enirà che l'era l'auter dì! Bon che ere aló gé che l'é chietà jù I volea ve parèr fora de cèsa! L'à dit che se no paède I meis che vegn I ve pèra de segur!

MILENA: L ne pèra? Ma sgherzeste?

UGO: L'à rejon tie père a ne parèr! Coscita ge vel fèr!

MARCO: Ma che dijede pa sù signor Ugo? Gé me tire fora la giames da sot I cul per chietèr jù mie père acioche no I ve père su na strèda, più che auter chest I fae per Milena percheche la me fèsc pecià, e vo ge dajede rejon a el?

UGO: (segur) I pères i à semper rejon! Recordetelo! E tu... no te cognesses ge dèr de contra. Se... el I cree che ge vel ne parèr fora de cèsa ... se te sia cèsa l'é ite jent che no paa ... se l'é n sie derit e chest l'é chièr che l'é n sie derit... da bon patron de cèsa I ne père fora! E che I lo fae più prest che en prescia! L'à ence la lege da la sia.

GIAVA: (la vegn ite) Ma dai l'é ruà chel bel om de la sia?

MILENA: Oela ciao giava! Gei gei che tu te portes semper legreza te cèsa. Me sà che chiò sion duc mìngol nervousc.

GIAVA: Percheche magnon semper massa! No ge volessa se empetrir massa percheche dò se stèsc mèl! Vae a ge dir a Rina de cojinèr vèlch da lijier (la se n va).

UGO: Marco dige a tie pèrè che l fae chel che l'à da fèr! E che l lo fae en prescia! (l se n va)

MARCO: Donca, pèrto tia Milena, che cognel fèr, mie pèrè?

MILENA: Beato! No sé che te dir! Gé no son più bona de entener chel che fèsc mie pèrè. Pèrto mia l'é dò a doventèr veie!

MARCO: E gé no son più bon de tegnir chiet l mie! Ma ence l tie: dant l me chiama per me dir che ge vel fèr lurieres e dò l me disc che no n'é, dant l'é cruzià de vegnir petà fora de cèsa e ades enveze no l speta auter... ma ... aede problemes de scioldi Milena?

MILENA: Gé no cree... ma da n trat en cà mie pèrè l'é dalbon cert...

MARCO: Ma co ela che l'é doventà coscita?

MILENA: No l sé! No son bona de entener percheche mie pèrè no l paa l fit, ma se l'à dit che tie pèrè l cogn ne petèr fora de cèsa cree che l l'abie dit percheche fosc te chest moment l'à problemes de scioldi e vedù che l'é superbech... no l vel ge domanèr la ciarità a nesciugn. Emben sèste cheche fae? Zenza ge dir nia a nesciugn doman vae te banca tole fora mie scioldi e te pae l fit che ge reston a tie pèrè, coscita l se chieta jù e ence l mie!

MARCO: Tu es dalbon na valenta beza Milena. Te voi semper più ben....

MILENA: Ence ge Marco...

MARCO: Emben percheche no te ves dir nia a nesciugn de noi?

MILENA: Te la é jà dit la rejon... acà i doi egn aee n morojo e dò.... te l'é dit coche la é jita a fenir. Anter l'auter mia familia ge volea ben e canche l'é fenì dut... someèa che l tort l ge lo aesse fat a ic.. ades dant de rejonèr con mia mère e mie pèrè, voi che sie zeche de segur... ma a la dir duta son jà segura, l'é béleche cater meisc che se parlon.... (i se sbraciolea – sona l bronsin – no i lo sent – seghita a sonèr – donca Milena va a orir)

PIROSCAFO: (l vegn ite) se pelel! Lèrga! Lèrga chiò!

MARCO: Oh veh chi che se veit Piroascafo!

PIROSCAFO: (malizious) Co ela Marco che tu es semper chiò dintorn? Este dò a controlèr la sfesses? O èste ciapà asil politich?

MILENA: Che burlon che siede, aede semper estro de sgherzèr!

PIROSCAFO: Enveze me sà che vo doi no sgherzède pa per nia. Eh sci sci! Piroascafo l veit dalonc! No l fala la previjions!

MARCO: Embendapò èste mudà mestier? Este doventà n enrescidor privat?

PIROSCAFO: Astrologh! Me à bastà ve vardèr tel mus e é jà entenù e pervedù dut! (i smaca te usc)

MILENA: Inant!

LUCA: (I vegn ite) Se pelei... domane perdonanza... ma fossa endò chel caret de zenter operatif ambulat da spostèr!

PIROSCAFO: Pian col caret!

LUCA: Ma va ben... emben ... chela ape grija!

PIROSCAFO: Tanto per scomenzèr no l'é grisc! L'é rosol e te é jà dit che no l'é demò n ape ... l'é n meso de ùtol per duc!

LUCA: Ei! Desche I camion per la scoadies! E l'é da spostèr! Ma no podassède I lascèr olache vegn lascià i auti?

PIROSCAFO: L'ambulanza la se ferma olache l'é debeseegn e gé fae medemo!

LUCA: E alora gé ades vae tole demez chela pera che l'é aló da la roda e coscita chel caret I se sposta da soul!

PIROSCAFO: Tu es ben n zucon veh! Ma te veides ben che son dò a lurèr e no posse me mever!

LUCA: Ben ben vedù che no volede entener rejon me range enstes! Vo no stajé a ve mever no, vae pa ben gé a mever chel caret e dapò jì pura a ve I chierir jun fon la erta canche lascède ló de lurèr!

PIROSCAFO: Tol chiò la chieves. Canche te es fenì meteles sot I sental!

LUCA: (I les tol e I grigna) Chel caret èl ence I sental? Marijene che lus! Ciao Milena! (I se n va)

PIROSCAFO: Che che eraane dò a dir?

MARCO: Se dijea de l'astrologh!

PIROSCAFO: Ei bravo. Gé fae de de dut. E vedù che fae ence I sanscèr, ere dò a te chierir Marco, ajache cogne te domanèr se a tie pèrè podessa ge enteressèr n cartier che i ven aló dal condominie Venezia....

MARCO: No cree veh! Alincontra me peisse coche te ès fat a te pissèr a mie pèrè per chest mestier. Vèrda che no sion mia piens de cartieres veh! Aon chel nosc e chest che I ne lo à lascià mie bèrba Berto!

PIROSCAFO: E a tie pèrè Milena podessel ge enteressèr che? Vèrda che se pel contratèr sul pries... l'é na ocajon da tor, da no perder...

MILENA: No cree che l posse ge enteressèr...

PIROSCAFO: nience a tia giava?

MILENA: Ma fegurete! A mia giava! (Milena e Marco i grigna)

PIROSCAFO: Ben ben. Fajé descheche se no aesse dit nia. Gé é proà a ve fèr fèr l'afar ma se dalbon no ve interessa vae a ge l meter dant a la signora Birocchi! Ge vel che me l tegne adiment... (l se tol l codejel e l scif) che cogne fèr ence n auter picol mestier... ge vel che onje ite mìngol la sotes del let, no la signora noe.... percheche les fèsc n tel revedoz via per la net... che les desceida chi che stèsc sotite... e duc i se lamenta!

MARCO: Ma cognosceste delvers la cambra de la signora Birocchi?

PIROSCAFO: Ge cognosce dut! E aboncont ... che la sotes les fès revedoz ... l me lo à dit la Gigiota che la ge lo à dit Rachele che la ge lo à contà Gina se tu ves la saer duta coche la é!

MARCO: Ma gé no voi saer nia!

PIROSCAFO: (l se vèrda dintorn) Viapura bec... no mia che voi me ficèr te fèsc fac...ma ge vel se dezider: chisc lurieres te chesta cèsa ei da fèr o no? Giusta che a vardèr chesta fenestres, olache ge vegn ite l'aria da duta la mans ... zenza ofener nesciugn... se podessa dir les é de papier...

MILENA: Ma mie pèrè l'à dit de no fèr nia...

PIROSCAFO: Ben ben... content el contenc duc! Ma cari mie chiò te chest freit risièdes de ve ciapèr ite la pontes. Sé jà coche la jirà a fenir che me chiamarede canche l'é massa tèrt!

MILENA: Per la fenestres?

PIROSCAFO: Na per vo etres!

MILENA: no ve cruzià che se ciaparon ite la pontes chiamaron l dottor!

PIROSCAFO: Fajarede miec a chiamèr me che l tichet più bas e son stat bon de varir da la pontes ence l cian de la signora Birocchi!

MARCO: Ah saon ben che tu es un che cognosc ogne sort de strambarà!

PIROSCAFO: Co no vegne fora con nia? Che veste saer tu! Vardà l'é miec che me n vae percheche chiò no me aprijiède! La signora Birocchi ela sci che la me aprijia!

MARCO: Saludanela!

PIROSCAFO: Embendapò bec, scusame che ve é scecà, gé ades ve salude ve augure de bie fies ... maschi ben segur che i à cervel! (sun usc) e de chi ve n augure n schiap! (l se n va)

MILENA: Arèl ciapà na legnèda da picol o sarèl nasciù coscita?

GIAVA: (la vegn ite) Oh i doi moroji!

MARCO: Bondì giava... co stajede pa?

GIAVA: Te me dis jà giava... pèrto mia chiò l'é sot zeche! E dapò canche te rues te chesta cèsa Milena la é semper n muie contenta! Co ela?

MILENA: Gé son contenta giava percheche tu es chiò con nos... sebenence che da sera te cambra cogne de fèr compagnia canche te dis sù la corona ... e duta la litanies!

GIAVA: La orazioni les te fèsc ben ence a ti piciola! (la se met na man sul cher) Oh Beata Maria Virgola... me vegn l baticher...

MILENA: Sentete jù e no te agitèr...

GIAVA: No son mia agitèda... ma me sà che l cher l'é dò a fèr colpes cerc... me vegn ence da trèr sù ... gé die che angern da sera é magnà massa orc....

MARCO: Ma de voscia età cognassède meter vèrda a tant che magnède.. soraldut da sera...

GIAVA: Ah sci.... a chest fon ge volessa ge dèr jù la cera... l'é dalbon burt!

MARCO: Sentave jù chiò apede me...

GIAVA: E se a me sentèr jù apede a n bel tous desche tu me vegn l baticher amò più fort?

MILENA: Giava... se te ès dut chest estro de sghezzer vel dir che tant mèl no te stès. Canche te eres te cèsa de paussa ló sci che te vegnà l baticher!

GIAVA: No me l recordèr te pree! No me saea per nia bel aló! Nia deldut! Duc seghitèa a me dir che aló stajee ben che ere servida e reverida desche na signora.... ma miec che te sia cèsa, no se stèsc cara mia! Tie père e tia mère i é stac valenc a me portèr chiò... enceben che ogne tant fae vèlch dan... (a Marco) Angern, con chela de ge fèr gust a Rina, é concia jù la zucoria.... che fal che é fat! É durà l zucher ... ma nesciugn se n'à adat!

MILENA: (a Marco) Oh no se n aron adat... te pes te pissèr!

MARCO: No ve la tolé, chest pel sozeder a duc...

GIAVA: L'é duta colpa di eies.... anzi (la leva en pe) ades cogne jir a me meter la goces ti eies! (la se tol la goces)

MILENA: Gei giava che te les mete ite gé.

GIAVA: Ma no te cruzièr che me range! Me é semper rangià!

MARCO: Lascià che la ve deide!

GIAVA: É dit che son bona de me rangèr!

MILENA: Ma se no te ge veides giava!

GIAVA: Co no ge veide? Se me mete la goces ti eies, i eies cognaré ben i tegnir orii o no? E canche é i eies orii ge veide!

MILENA: Ma te trema la mans!

GIAVA: Emben sun cater goces, doi n jirà ben ite ti eies o no ?

MARCO: Lascela fèr Milena, senó la se agita e dò ge vegn l baticher!

GIAVA: Che èste dit che Marco? Te èste comprà n trator?

MILENA: Amàncol sentete jù giava a te meter la goces e no stèr n pe desche n ciaval. Se dapò te trema l cef, te trema la mans e enveze che trefèr ti eies te trefes la boccia! (la giava sentèda jù la se met la goces co la mans che trema)

GIAVA: Ahi ahi! (la se lamenta per ogne goccia)

MILENA: Ades no te dirès che te fèsc mèl la goces! Les é aposta!

GIAVA: Ahi ahi e coche les bruja! Perché pa les fèsc coccita?

MILENA: Dame a mi giava che te les mete gé ... ma.... (la vèrda la confezion) giava ... sèste che che te ès fat? Chestes l'é la goces per l cher! (la giava seghita a se lamentèr) Marco cor te bagn a me tor n siaman mol che ge lève fora mìnol i eies! La se à metù la goces per l cher ti eies... (Marco va fora en prescia) No te agitèr giava... no te agitèr. Mama! Mama! Gei! Giava chestes l'é la goces per l cher!

GIAVA: Ma na, te te fales! Cheles per l cher les é aló... n'é giusta tout jù chinesc!

MILENA: (la va a les tor) Te te ès tout jù chinesc de chesta goces?

GIAVA: Ei dant!

MILENA: Mama... gei! Mevete! (Marco vegn ite col siaman mol)

RINA: Che el sozedù!?

MILENA: L'à fat confujion co la goces! La se à beù jù la goces per i eies e la se à metù ti eies la goces per l cher! (la giava la se lamenta dal brujor)

RINA: Gesumaria! Mère ge vel chiamèr l dottor che no ve assède entesseà... mio ciel vardà che eies rosc! Milena chiama l dottor. Anzi no ... dige al papà che l'enjigne l'auto che la menon direta te ospedèl! (Milena e Marco i se n va) Gé l'é semper dit che ge volea ge stèr dò te ogne moment de la dì! Mère ... cotanta goces ve aede tout jù dant?

GIAVA: Chinesc cree!

RINA: Chinesc???

GIAVA: Ma fosc te bicer me ne sciampà jù vint!

RINA: Vint? Mio ciel!!!

GIAVA: (la é la soula chieta) Ei vint ... ma no les me à fat nia sèste, ajache l baticher l me vegnù lostesc!

RINA: Beto ciel! Per forza!

GIAVA: No les me à fat neto nia! Gé die che é falà a n tor vint!

RINA: Eh ben segur mère... gé die che ve aede dalbon falà!

GIAVA: Gé die che enveze che vint aesse cognù n tor jù caranta!

AT TERZO

Doi meisc dò (oril) te scena la giava con n eie fascià sù endèna che la fèsc maia. Milena la é dò che la se enjigna a se n jir e la se comeda ite l belet con fèr nervous.

GIAVA: Te pree piccola, ajache no ge veide ben peste me dir cheche cogne fèr? Cogne lurèr dret o revers?

MILENA: (zenza ge vardèr) Dret.

GIAVA: Na vèrda delvers. Me sà che cogne fèr revers!

MILENA: Embendapò fà revers.

GIAVA: Ma fae revers o dret?

MILENA: Ma fà chel che te ves: dret, revers, fage ite ence i gropes se te sà, ma lasceme rechia...

GIAVA: Eh che zavareousa che te es! No se pel te dir nia! (la va inant a fèr maia)
Scomete che te te es begà con Marco...

MILENA: (scechèda) Na giava, no me é begà.

GIAVA: (la seghita a fèr maia) E gé die de scì. Doventèe zavareousa ence gé canche
me beghèe con ti giaf da moroji... el l me volea pa ben ma l'era semper chela
scioferona de Nesta Bomba che ge jia dò e gé ere gelousa!

MILENA: L sé. Te me l'es jà contèda...

GIAVA: Ma te é contà che che é fat per ge scechèr a Nesta Bomba?

MILENA: Ei giava. Te ge ès taà via na trecia endèna funzion e ela l'à scomenzà a cighèr
tant che l preve el volea ve scomunichèr duta does. Te me l'ès contèda mile
outes e dapò te ge ès fat l mul al giaf per na setemèna...

GIAVA: Per doi! El vegnìa en filò, l me vardèa e gé no ge rejonèe.... e tu te es desche
gé. Zavareousa!

MILENA: Giava... lasceme en pèsc no voi questionèr con te te pree te pree....

GIAVA: Gé peisse che Marco...

MILENA: (la se tol la bolga) Lascia esser Marco!!!! (la se n va)

GIAVA: Auter che begà! Per me chisc se à empiantà! Eh... sarà te anter n altra Nesta
Bomba moderna! (la reiona desche se l'aessa zachei apedejù) Aboncont pecià.
Na na l'é miec coscita: gé peisse che l'é miec se lascèr da moroji che da
maridé ... no te sèl Rina? (la se vèrda dintorn) Rina...Rina... ma no erel chiò
Rina? N moment la é e dapò fora de n bel nia la sparesc! No sarèla stufa de
jìer a la sconeta de sia età?!... (la va envers la cèsa da fech) Rina... Rina... gei
fora vèrda che te troe pa ben! (la se n va)

RINA: (la vegn ite da l'usc maester con Gino) Gei gei Gino. Ma co sarèla che te rues
semper canche no l'é Ugo?

GINO: Rina, vèrda che chesta outa te me ès envià tu. Te ès ben vedù che jie de
prescia!

RINA: Ma dai Gino! Te sès che me sà bel sgherzèr! (la ge sveta da beiver)

GINO: Dime Rina... co vèla?

RINA: Ades la va bele bon Gino, ma acà i doi meisc caro mie, se aon dalbon sprigolà
con mia mère de legn!

GINO: Ma dai no sé nia!

RINA: No sèste nia? Ma olà viveste? I l'à scrit ence sul folio e dit per RAI 3! E sul folio i lo à metù per doi dis a dò a dò!

GINO: E no podeeste me chiamèr Rina? Ma conta che el sozedù?

RINA: Somea na mascherèda se te la conte!

GINO: Emben conta che me sà bel grignèr!

RINA: Benedet chiò l'é da vaèr auter che grignèr! La se à tout jù adinfal la goces per i eies percheche la cherdea che l'era cheles per l cher!

GINO: Che?

RINA: E la se à metù ti eies la goces per l cher!

GINO: Ma dassen?

RINA: L'aon menèda te ospedèl tel partiment de prum aiut co la tachicardià e n baticher che no te die! I à dit che l'à risià de ciapèr l bot e n entesseament pesoch ajache la goces per i eies les é velenouses! E ti eies ge é vegnù fora n sfogor che no te die! L'à risià de restèr vercia! Peissete la é amò duta fascèda sù... somea la giava del Corsaro Nero!

GINO: Ence chesta no la é mai sentuda!

RINA: E te ospedèl se aon ciapà ence la cridèdes da duc: dotores, infermieres e ence dal portenèr! Duc che ne dijea che no ge vel ge lascèr manejàr la medejines a na pera veia co la arteriosclerosi. No te die coche i ne à tratà.... auter che en chela outa che son crodèda a balèr la lambada!

GINO: E ades co stèjela?

RINA: La se à fat più che vint dis de ospedèl, sèste? Controi, flebi, medicamenc roba nience da crear ... ma ades per grazia la stèsc bele bon! Ades la é te sia cambra che la disc sù la oracions per i morc dai che te la chame. Mère! Mère...

GIAVA: Ma olà te este sconet?

RINA: Vegnì che l'é ruà zachei per vo!

GIAVA: (la vegn ite) Che este dit che? Che l'é ruà l bò? Donca anché l'é Sent Antone e i fèsc la benediscion de la besties!

RINA: Ma no mère! L'é Gino Gamela I fi de la pera Cesira!

GIAVA: (contenta) Ah ei! Gino Gamelaa chel de Cesira! Co stèjela tia mère Gino?

GINO: (I vèrda en sù) La stèsc benon, Bepina! La stèsc benon!

GIAVA: Me fèsc piajer che la stae ben.... saludemela! Anzi no.... no me la saludèr, ajache ades che me vegn tel cef, me sà de me recordèr che son enirèda con tia mère, percheche la era n muie peconta con Nesta Bomba (la se sentà jù e la se paussa) ma dai valà saludemela lostesc... (dò con fèr pizochent) e Nesta Bomba, chela burta rufièna che fin èla fat?

GINO: Ma Bepina la Nesta Bomba la é se n jita te l'America acà i carantegn! L'à maridà n aviator e dò la se à spartì. No ve recordède coche i dijea te paìsc? Che l'aviator la molà la Bomba!

GIAVA: Te rejonas massa senester per me.... vae te cèsa da fech a me sciudèr mìngol de café col lat. N veste ence tu Gino? No fèr pa sù massa zerimonies noe? L'é ben lat te carton ... da veder da che vacia che l vegn...

GINO: Na, deelpai Bepina. N'autra outa cajomai!

GIAVA: Che...? Chesta outa preferesceste formai? Vegnì con me embendapò, che vardon te frigo che che l'é restà! Formai l vel... bah na chichera de café no che na formai che cert! (la se n va)

GINO: Pera femena no l'à duta la fascines a cuert! E co la cèsa co vèla? Èste più ciapà chest cartier ITEA?

RINA: Sion dò a spetèr che i mete fora la graduatoria. Speron che la ne vae ben Fossassane stac più segures se i ne aessa petà fora de cèsa... ma vedù che nosc patron, no se sà per che rejon, el soma de bon cher... no saon inout se sion te la graduatoria o no....

GINO: Gé te augure de ciapèr chesta benedeta cèsa che amàncol chesta storia la sie fenida! E ades mia valenta conscrita, cogne bele jir che l'é dut l dì che son stroz ... aesse ben gust de saludèr Ugo e tia Milena....

RINA: Mio ciel ... chela tousa da n trat en cà no te la veides più te chesta cèsa.... da canche l'à tel cef chel Marco, l fi de nosc patron de cèsa.... tous valenton eh... sцерio onest n tous da ferstont eh...

GINO: Saludemeli tu emben, Rina sta ben ... e tegnete semper vertia per la festa di conscric...

GIAVA: (la vegn ite) Te ès rejon! L'à duc i ciavei ric! L'é ben per chel che la va semper a se i fèr tirèr! (Gino l se n va fora) Rina.... peste vegnir n moment de là a veder.... é vardà fora dut l frigo ... ma gé formai no n'é vedù!

RINA: Ma mère! Ades che aede fat! (la va envers la cèsa da fech)

GIAVA: Emben se Gino l'ha dit che l'aessa abù gust de formai ge volarà ben ge l dèr!!
(sona l bronsin e la va a orir) Emben sèste che che ge die ades... che no é
trà l formaie ge die: ... envezze che formai te jissel ben salam?

INFERMIERA: (la vegn ite) Se pelei? Son gé Bepina!

GIAVA: Oh! La dotora infermiera! Vegnì ite! Siede vegnuda a ve tor la fana a
prescion?

INFERMIERA: Na, na per chela vegne en vender. Anché son vegnuda a ve fèr la
medicazion a l'eie! Sentave jù bela sorida che ades vardon... (endèna che la
ge tol jù la fascia) eh Bepina saede ben noe che me aede fat fèr na burta
fegura con mie responsaboi canche aede fat duta chela confujion co la
medejines ...

GIAVA: Son dassen endespiajuda... ge aede despiegà co che la é stata? Volede che
ge la spieghé gé?

INFERMIERA: Ve preèr lascià esser! Se me peisse che ere passède en chela bonora per ve
mesurèr la prescion! (la ge vèrda l'eie) oh benon ...! L'é dut varì Bepina!
Chesta fascia podon la tor demez! No la serf più siede contenta?

GIAVA: Ben segur! N'é pien la zopeles de vardèr con n eie demò! Se veit demò mesa
roba saede? Canche fae maia seghita a me sutèr jù i ponc!

RINA: (la vegn ite) Bondì segnorina. Oh che bel zenza fascia! Ela varida?

INFERMIERA: Gé die de sci! L'eie l'é bel net e ades no la più besegn de la fascia. E ades
Bepina ve salude che vae te la cèsa chiò visavì da voscia vejina che l'ha mèl
de schena... me é tout dò chest bon elech per la onjer...

GIAVA: Che brava! Siede ence bona de moujer!

INFERMIERA: (la grigna) Ei fae ence chel! Stajé ben Bepina. Se vedon en vender segnora
Rina... (la se n va)

GIAVA: Rina ma chi el che à bestiam chiò dedant a nos? Gé no é mai sentù braièr!

RINA: Vegnì che jon te cèsa da fech a meter endò duta la roba te frigo ... (les é
dò a se n jir canche sona l bronsin e Rina va a orir)

IDA: Se pelei? Son vegnuda a veder coche stèsc Bepina.

RINA: Belebon dai developei... ades la é jita mìngol a se butèr jù... gei ge....

IDA: Mia fia, sie om e i bec i é jic a se fèr la vacanzas de Pèsc. I é jic te la
Canarie...eh che veste ... i aea de besegn de se pussèr.... amàncol i se fèsc
doi setemènes al ciaut....

RINA: Purec noe? .

IDA: E coscita ence gé no é trop da fèr e dapò me stufe da soula te chel gran cartier ... me endespièsc che no aede podù vegnir a S. Giovanni Rotondo...

RINA: No podaane lascèr chiò la giava soula de chela condizions...

IDA: Pecià che aède jà dat na pèrt de scioldi dantfora e che ge i aede jonté... ma me sà de aer sentù da chela femenesc te coriera che te ès fat domana per la cèsa ITEA. Brava! E beato mondo con dut chel che se paa: tasses e contribuc ... me sà che un l'abie ence l' derit, se se pel, de poder sfrutèr la ocasions che se à...

RINA: Apontin... se l'aon pissèda coscita ence nos. Dapò te veides ben chest l'è n pere cartier da no poder viver làite....

IDA: Na itena! n cougol! Tenc ponc este?

RINA: Ben cogne te dir che tu es stata tu a me engaissèr a fèr domana.

IDA: Gé? Can pa?

RINA: Canche te me es dit che se à maor possibilitèdes canche te cèsa l'è zachei con no stesc ben ... desche tie jender che l'è béleche zot e l va a se pussèr te la Canarie... se tu saesse pere Ugo!!!

IDA: Èl problemes gregn? Problemes col cher? O vèlch co la prostata?

RINA: Nia de coscita burt, ma l'à la venes varicouses! (Ida: giusta!) Ei cara mia: la venees varicouses... e dapò l'è stat operà (l lo disc bel chièr) doi outes a cajon del mèl de l'ors!!! (Ida: doi outes?) Eh l'è delicat ló dintorn! Aon manà donca ite duta la documentazion de l'operazion.... ge aon manà ite ence i ejic de mia cervicale acioche i entene delvers che sion zompes de sanità! Na dè o l'autra i cognessa ne responer!

IDA: Oh spere dassen che la ve vae fata!

RINA: Speron. Veste beiver zeche?

IDA: Na talpai... vae che cogne ge portèr la corona de Père Pio a Mariolina de Severino Leccamigole... sta ben e saluc ence a Bepina... (la se n va)

RINA: (a ela enstessa) Èste entenù chel che fèsc el schiador che ades l stèsc te la cèsa ITEA? Chinesc dis a la Canarie l se conzede ... e te garasc i à doi auti un più gran che l'auter! Auter che mie Ugo che la n Opel Kadett che l pèrt i toc per strèda! Fossa stat miec che ge aesse manà la fotos de chesta a l'ITEA auter che papieres del mèl da l'ors!!! Mère... mère che siede dò a fèr? (la se n va)

UGO: (I vegn ite con Piroascafo) Gei gei Piroascafo che te fae veder. Rina son ruà!

PIROSCAFO: Se pelei? Zacan na cèsa senza femenies! De cheles per solit n'è dut entorn ... les é desche l persemol!

UGO: Te es rejon! No l'è auter che femenies te chesta cèsa!

PIROSCAFO: No l'è da se meter con eles... fossa jà zeche se amàncol les fajessa acort! Peisseste gé ere l'ùltim de set sores! Che meseria! Canche ere picol, olache mai te te utès no l'era auter che femenies! E no te die che lingia de moroji!

PIROSCAFO: L'è chesta la rejon per chela che te l'ès jù co la femenies!

PIROSCAFO: Son stat sofoà canche ere picol! Dutes che les me bossèa les me stricolèa! Dutes che les me petolèa! N'è abù da me stufèr!

UGO: Ades entene dut ence se no son n psicologh. Té emben beivete n bicer e dapò te pree dage na veièda a chesta vedrina che te é chiamà aposta... mia fémena la seghita a me dir che no la se sera delvers...

PIROSCAFO: (dò ge aer vardà la porteles) L'è i polejes da mudèr fora! Te n sent e amen vegne de retorn con mia casseta di èrc e voscia vedrina la doventa desche neva! Auter che cèses da fech de la Scavolini! Mobilia Piroascafo!

UGO: Ah tu te es bon de fèr de de dut!

PIROSCAFO: Fae de de dut fora che i sacrileges che vegn metù dat ti proverbies... robèr per l patron...fèr la bala col vin più bon... e jir co na femena più burta che la mia ... ence se a te la dir duta una più burta che la mia, cogne ben l dir, no l'è sorì la troèr ... ma che veste... no n volee na bela ajache gé de la femenies no me fide ... ma la é gustegola sèste? La é piajegola, da snait... la é dalbon de aiegrià! Canche la grigna te la sentes scinamai jù te strèda! Ah, ela la é semper contenta!

UGO: Chesta l'è na fortuna! Aiegra e gustegola che veste pa de più!

PIROSCAFO: e te die amò na cossa che no te cherdarès... enceben che la sie na fémena ... la é inteligenta! La ge n veit ite te dut! La tegn i conc, la chiama i clienc canche no i paa, la enten dut defata! Ugo... no volesse l dir... ma la n'à ite più che gé!

UGO: Tu te peisses che i omegn i n'abie ite più che la fémenes! Te cognes mudèr vida de pissèr caro mie!

PIROSCAFO: Mia fémena la é gustegola e ascorta ... ma se la fajessa acort fossa miec!

UGO: Ben ben dijon che en cont de ciacoles ence tu no te te sparagnes! Te es desche chel che laora con me te frabica del papier...

PIROSCAFO: Ma laoreste te frabica del papier? Ah chest no l saee!

UGO: E se no muda la lege, con duc chisc decrec e decretins, te doi egn vae en penscion!

GIAVA: (la vegn ite) Vèste en penscion Ugo? Scouta é sentù dir da l'infermiera che l'era te cèsa de paussa, che al dì da anché no paa la speisa jir en penscion...

UGO: Ma te preèr! Chesta la é bela! Gé vae penamai che posse!

GIAVA: La dijea che se stèsc miec de alberch ... maschiamenter te chi de Levico e Arco da vejìn ai ospedèi.... che l'é na bona aria(la se senta jù a fèr maia)

PIROSCAFO: La fémenes! Duta medemes! No les fèsc nia auter che pissèr a la feries! Penscion alberch ! (sona l bronsin)

UGO: Rina! Rinaaaa! I à sonà l bronsin!

RINA: (la vegn ite coran) Eh mèrè sènta no este nience bon de jir a orir? (la va a orir)

PIROSCAFO: Veideste coche les é la fémenes? Les volessa che fae dut i omegn! Che fadìa el, jir a orir n usc! Aboncont l'aessa volù che te l fajesses tu!

RINA: (la vegn ite) L'é ruà na racomanèda... la é de la.... ITEA...

UGO: Da la ITEA ? Aurela! Aurela!

RINA: (contenta e agitèda) Se i se cruzia de ne manèr na racomanèda ... cogn esser de segur bela neves! Té Ugo .. aur tu che a mi me trema la mans...

PIROSCAFO: (a sé enstes) Fadìa ence per orir na soracuerta...

RINA: é tema a la orir...son massa nervousa...

GIAVA: Ence tu este zavareousa? No erel assà tia fia?

RINA: Mèrè stajé ló chieta che vedon che che ne à scrit l'ITEA.

GIAVA: Sarà i augures per Pèsca!

PIROSCAFO: (l leva en pe) Ugo ge te salude e vae... chesta me sà cosses resservèdes...

UGO: Na, na. No aon nia da sconer. Te pes restèr chiò con nos che fajon festa ensema! Rina enjigna la boccia!

PIROSCAFO: Se te rejones de na boccia cogne bele me fermèr ence se no volesse! (l se senta jù segur)

UGO: Donca. Fajé acort che leje. Emben... a la signora Giuseppina Bertolli vedova Maghi.

GIAVA: (la leva en pé) Son chiò! Chela son gé! Giuseppina Bertolli vedova Maghi (a Piroascafo) l'é vintaset egn che son vedova!

PIROSCAFO: Condolianzes!

GIAVA: Someèa na cossa da nia e enveze mie Gigiotio... crac! Da sera l'era e la dì dò da doman l'era mort. L'à ciapà n picol bot e l'é se n jit endèna che l dormìa...

UGO: Mère fà acort che vae inant.. "e per cognoscenza al signor Ugo Maghi"

GIAVA: (la leva endò en pe) Chel te es tu! (Rina la la fèsc sentèr jù)

UGO: "con chesta comunicazion ve fajon a saer che aldò de voscia domana dai 25.11.1990 e vedù la documentazion enjontèda, estra che l'ejit di soralesc l'é stat metù jù la graduatoria per dèr fora i sessanta cartieres delaite del tegnir de Comun".

GIAVA: Ne dèjei sessanta cartieres? Emben cincantanef fossa ben fat i fitèr, no te sèl Ugo?

UGO: Mère... lascia che fenesce de lejer

GIAVA: Eh beato che familia de zavareousc che siede!

UGO: "Vo siede scrit ite tel 53 post de la graduatoria e donca ve é stat dat n cartier te strèda S. Maria..."

RINA: I ne à dat l cartier! I ne à dat l cartier! (la bossa Ugo e ence Piroascafo)

UGO: (la tiran dalonc da Piroascafo) Pian coi bosc! Ades vae inant a lejer "vedù che voscia familia la é metuda adum da una persona...".

RINA: Una persona???

UGO: " l cartier che ve é stat conzedù l'é metù adum da na cèsa da fech, na stua, n bagn, n portech, na cambra, n sgabuzin ... lift e termo autonom... per n total de mc 48".

RINA: 48 metres? Ma che cartier el pa? L'é gran desche na gabia de n ucel! L'é più picol che chest!

UGO: La signora Giuseppina Bertolli vedova Maghi...

GIAVA: Son chiò!

UGO: Fà acort!!!! "La signora Giuseppina Bertolli vedova Maghi donca, la vegn chiamèda ite dant che sie fora diesc dis da canche aede ciapà la comunicazion te chisc ofizies per fèr a saer se l cartier l vegn azetà o refudà. De bie saluc l president de l'ITEA Nicola Zoller!

PIROSCAFO: N om? N om che scrif chesta sort de stupidèdes?

RINA: Ma che cartier ne ei pa dat? Ei soné?

UGO: No i ne l'à dat a nos! I ge lo à dat a la mama! Te recordereste che per segurezza aon fat na domana ence a inom de la mama?!

PIROSCAFO: Se veit che no n'era più de cartieres gregn e piutost de no contentèr nesciugn i se à pissà de contentèr tia mère! Chest podessa esser n rejonament mìngol da tant che podessa aer fat n om!

RINA: Ma co encontentèr la mama? Ela no la pel stèr da soula! L'à de besegn de assistenza a dò a dò!

UGO: Che ciavèda! E ades che fajone pa nos?

RINA: Dant de dut mete te sie post chesta boccia! E dò... cognon ge dir che i se lo tegne!!!

UGO: (enirà) Tu Piroscrafo va sobit da tie patron de cèsa a ge dir che son stuf de spetèr che l mete a jir i lurieres che ge é domanà! Ge vel comedèr la fenestres, la caldaia e l fon! L'é da pez che speton!

PIROSCAFO: Vae de fata Ugo... bèsta demò che no tu mude endò pensier descheche te ès fat l'outa passèda ... e gé no sé che ve dir, se ve fèr la congratulazions o la condolianzes ... endèna ve salude! (l se n va)

GIAVA: Ben Rina... gé chel om aló no son bona de l'entener! L'é jà vintaset egn che l giàf l'é mort e l vel me fèr la condolianzes ades? E... Ugo? Gé no é entenù trop sèste, de chel che te ès let! De che se tratel? Neva tasses?

UGO: Beata tu mère che no te es entenù nia. L'é dut a post mama dut desche dant!

RINA: Che desfortuna! Chest me sà tant da touta per l cul! Ben Ugo fajaron la domana ence chest an che vegn. N'outa o l'autra la jirà pa ben ben! No saron mia semper i ùltime!

UGO: Aon vivù per meisc desche peres cosc per nia! Tel freit da n scur a l'auter coi mures tumesc schicé un su per l'auter e dut chest a cajon de chel fegura che no l'à volù ne parèr de cèsa! Ma se l cree che ge pae l fit che ge reste l se fala dassen...

RINA: (la proa con bela maniera a l chietèr jù) Ugo ... aon fat dut chel che podaane aon fat dut chel che l'era possibol ... se veit che l'é ence jent che stèsc piec che nos...

Ugo: ...o che i la é racomanèda!

GIAVA: Ruel n'otra racomanèda?
 UGO: Mère ... te domane per piajer... va te tia cambra a te butèr jù mìngol ...
 GIAVA: (la se n va) Ei fosc l'é miec. E ence voi jì a ve butèr jù che no l'é che vardède fora trop ben. Fosc ne é restà zeche sul stomech.... vae a meter sù na pegnata de èga de mèlva!
 RINA: Mère mèlva no n'é!
 GIAVA: Emben fae mìngol de camamilia... (la se n va)
 RINA: Che fajone pa ades Ugo? Jon a veder chest cartier? Fosc se l'é spartì fora delvers ge stajon!
 UGO: Rina, l'é 48 metres de cartier e l'é demò na cambra! E nos sion de cater!
 RINA: Jon a l veder lostesc Ugo. Se la cèsa da fech la é mìngol grana te stua podassane fèr fora noscia cambra...
 UGO: Bèsta che tinùltima no cognassane jir a dormir te sgabuzin anter l tatl l spazeton! Me sà che fajon miec ge dir che i se lo tegne! Aon fat dut per nia!
 RINA: Ence se portèr chiò la giava no à garatà. Alincontra l'à piorà la situazion, percheche l cartier i ge lo à dat a ela... estra apede picol!!! Dalbon na bela pissèda l me à metù dant Gino Gamela! Auter che me domanèr de balèr la lambada!!!
 UGO: Tegnir chiò con nos la mama no l'à joà per ciapèr la cèsa ... aboncont sèste che che te die Rina ... gé peisse che aon fat polito a se la menèr a cèsa. No veideste che ben che la vèrda fora? E gé... da canche la é chiò con nos ... me sà de esser più.... lijier! Dant canche la pissèe te chela cèsa de paussa me vegnià scialdi l magon e... volee ben te n rejonèr per te dir che aesse volù la menèr chiò con nos, ma me saea de te domanèr massa de te cruzièr de ela... tinùltima Rina che veste che te die, che assane la cèsa grana o piccola no é l coraje de la portèr endò te cèsa de paussa...
 RINA: Sèste Ugo che peisse medemo? Stae più en pèsc a saer che la é chiò con nos... enceben che ogne tant la conce jù la zucoria col zucher e la cree che nesciugn se n adae! Me sà bel la veder contenta, ei dalbon bel.... ma ge vel recognoscer che te chesta condizions sion dalbon malmetui! Chiò sion un su per l'auter ma te la cèsa ITEA sofoassane!!!
 UGO: (se eniran) Ma el possibol che no me n vae mai una dreta?!
 RINA: Fosc na dì o l'otra la robes les jirà miec. Chel che ne pel consolèr l'é che aon bona sanità per grazia de Die e na fia che la é valenta e no la ne dèsc cruzies

... e chest l'è chel che l'è emportant! Ades vae de là a veder che che la é dò che la fèsc la giava. Aboncont se i ne lo aessa dat l cartier !!! (la se n va)

UGO: (a sé enstes) No ge pissèr, no ge pissèr... peissa che stajon ben de sanità e Milena no la ne dèsc cruzies...!

MILENA: (la vegn ite dessema con Marco) Ciao papà.

MARCO: Bonasera.

Ugo: Chesta sera la é dut fora che bona!

MILENA: No el la mama?

UGO: La é te cèsa da fech.

MILENA: Vae a ge dir che sion rué. Dame tie colet Marco e sentete jù. (la se n va)

UGO: Che velel dir che no siede stroz? De zenza canche te vès a tor Milena fora dal lurier dant da les undesc, mesanet no siede de retorn! Este l'auto rot? O ei serà su la discoteches?

MARCO: Ma na... l'è che ogne tant ... l'è ence bel stèr a cèsa a fèr mingol de filò en pèsc! (vegn te de retorn Milena e la se senta jù apede Marco)

UGO: Ah chesta l'è dalbon na sera per se fèr doi ciacoles en pèsc!

MARCO: (cruzià) No stajede sorì signor Ugo?

UGO: Sorì desche n papa!

MILENA: A te la dir duta no somea , papà.... te es n mus!

MARCO: Nos... volassane ve dir... che (l scomenza via segur a dir chel che l volessa ma l disc la pruma cossa che ge vegn tel cef) che se volon ben... ei se volon ben!

RINA: (con fèr gustegol) L'aane ben entenù. No l'è che ge vel esser laureé per l'entener.

UGO: E ne l'aede ence jà dit. No ve l recordède più?

MILENA: Eei ... ve l'aon jà dit ...

MARCO: (a Ugo) Ei l'aon jà dit (a Milena) L'aon jà dit? (l'arbassa l cef) Ei ei ... me sà che l'aon jà dit ... ei me sà de sci...

UGO: (l leva en pe) Vardà se l'è dut chiò chel che aede da ne dir, gé é sentù assà (l se n va)

MARCO: Na na signor Ugo fermave ... sentave jù (I se mef n muie nervous) a ve la dir duta se aon pissà che fossa giust che saassède che ... gé e Milena ... alincontra più che auter Milena... ma ence gé, ei ence gé ... ma semper de più Milena...

UGO: Milena che?

MARCO: Milena per dir inout ... a la dir duta ...

UGO: A la dir duta... per dir inout ... Milena che?

MILENA: gé... emben ... a la dir duta ...

MARCO: Emben ela la é mìngol ... co dir... mìngol ... ei mìngol...

MILENA: Autramenter!

UGO: Mìngol cheeeeeeeeeeeeeeeeeee????

RINA: (dò n moment) Che este che? Che este dit che te es?

MILENA: Autramenter au tra men ter...

MARCO: De béleche doi meisc ...

UGO: (a Marco) Autramenter?

RINA: De... béleche doi meisc????

MILENA: Ei.

UGO: (jan inant e endò) Per diana! Orpo de baco!

RINA: (la proa a l fermèr) Ugo .. chietete jù per l'amor de Die chietete jù per l'amor de Die fazile l'é zeche de falà! (Milena la scomenza a vaèr) Ma este segura???

MARCO: Aon fat i ejames doi outes...

RINA: Ma co ela stata?

UGO: Me che domanes fèste? Te sarès ben coche la pel esser sozeduda! Èste de besegn che te fae n dessegn per te l fèr entener?

RINA: Na na sé ben coche se fèsc ... ma gé volee dir che gé cherdee...

UGO: Te cherdees falà! Ma beato mondo! Gé no voi critichèr chel che aede fat, percheche no l'é nia da se fèr marevea... ma ... erel massa durèr ence mìngol l cef? No podaède ... durèr vèlch no sé... a l dir foradret un anticoncezionèl, no ve aede entopà che? Encomai i lo doura duc, ence la gialines peisse che no les fae più eves!

MILENA: Me endespièsc... ma gé pissèe.

UGO: Na tu no te pissèes! Tu te ès metù en pratega! (a Rina ge fajan dò) Peissa a noscia fia Ugo che la é valenta e no la ne dèsc da cruzièr!

RINA: Ma piciola...

UGO: Da chiò inant no voi più che te ge dies piciola!

MARCO: Nos ... nos se tolon su noscia responsabilitèdes ...

UGO: Mencia demò che no l fajassède! Ma entenede che ades aede n fi... chest vel dir renunzièr a sacotanta cosses! Coi picoi rua ence i cruzies. Assède podù ve passèr vèlch an en pèsc, ve goder senza cruzies...

RINA: (la vaa) E magari dò l prum ve n rua n auter e dò n auter e n auter amò ...

MILENA: Peisse che dò me tolaré jù la pirola mama ...

RINA: (la vaa) La pirolaaaaaaaaa!!!!

UGO: Bèsta che no te te fales desche fèsc tia giava e te te toles jù na aspirina!

MILENA: E... angern é fat ence l'ecografia e... e i é doi!

RINA: Doi? Duc te n colp demò??? Mio ciel Ugo vae a tor l cognach!! (la lo tol e la se n beif n bicer)

MILENA: Ma mama... é pa vintetrei egn eh! No l'é nia da se tegnir de mèl a se maridèr e a aer fies de mia età! Ence tu te eres ja maridèda!

RINA: É ben entenù Milena, però per nos chesta l'é na sorpresa...

UGO: Na smachèda te pes dir! Voi joegn no aede l cef su la spales, fajede la robes senza pissèr a chel che pel sozeder!

MILENA: (endespiajuda) Ma papà... perché pa la veideste coscita?

RINA: Ugo! Desche semper no te es bon de palesèr mìngol de sensibilità! Te la fèsc vaèr e te sia condizions no ge fèsc ben! E a doi!!! (la se peta sun cariega) dapò n fi l'é na benediscion no l'é mia na malatìa veh! (la ge peissa sù)

UGO: (l leva en pe e l se met te n cianton da l'otra man de Milena e Marco) Anché l'é sozedù de de dut! Che dì el anché? Sènta Meseria?

RINA: Ugo... (se arvejinan con chela de comedèr) Ugo no podon fèr coscita. No sion i prumes e no saron nience i ùltime che la ge sozet. Milena ... ence te chesta condizions resta semper noscia valenta fia ... e noi sion semper so père e sia mère ... e te na situazion coscita ge vel se didèr ... dai Ugo chietete jù e dige vèlch ...

GIAVA: (la vegn ite) Ugo! Ugo! Tolete fora chela ciameija e proete ite chesta maia!
 UGO: Mère l'è miec che tu l desfèsc e te scomenzes a fèr scufons!
 GIAVA: Ma sèste Ugo che l'è na bela pissèda? Ei ei! Vae l desfae e dapò fae n pe de scufons de chi gros per i scarpons! (la se n va)
 RINA: Ugo...
 UGO: Che veste che ge die? Bravi? Cogne ge fèr la congratulazions?
 RINA: Dige demò che no tu es enirà...
 UGO: Ah... che joentù! Che joentù! (l va envers Milena che la arbassa l cef, l ge vèrda con amor e l tol sie mus anter sia mans) no voi te veder col cef bas Milena te cèsa ma nience fora. Recordete che no te ès nia da te tegnir de mèl, gé ... te pes ben entener percheche dant me é enirà...
 MARCO: Se à enirà ence mie père anché bonora canche ge l'aon dit ... e mia mère l'à scomenzà a vaèr...
 RINA: Cree ben... chestes les é smachèdes per na mère ...
 UGO: Ma ... ere dò che pissèe ... ma te chisc caji se se usel amò se maridèr?
 MARCO: Nos se assane pissà de se maridèr prest se no aede nia de contra...
 RINA: Ma che diste sù Marco? Ve volede ben, spetède n bez... volee dir doi ... la giava la é delà che la fèsc scufons...
 UGO: O scarpons...
 RINA: Ades no resta che ve maridassède!
 UGO: Doi nec... doi picioi che rodola per cèsa ... béleche béleche chela de doventèr giáf me engaissa. Rina! Tol fora chela boccia da dant che ades la orion dassen! E tu Milena, pech alcol, che no l te fèsc ben!
 RINA: Na, na Ugo se la n vel na bocèda se ge la dèsc! Che no abie da nascer n fi co na macia su la pel a forma de boccia... magari desche chela che l'aea Gorbaciov!
 UGO: Eco emben beé! Na viva ai nec! A un ge volessa ge dèr inom Ugo!
 RINA: Ben segur ajache l'è n inom curt e l'è semper de moda!
 MARCO: Mie père l dijea de ge dèr inom Aristide!
 RINA: Gejùmaria che inom! Somea l'inom de na malatia!
 MARCO. Ben, per l'inom l'è amò temp

RINA: L temp! Vardà che l sgola Marisene Ugo! Ge vel che vae subito a veder cotant che costa i bagherles, ge vel tor chi dopies ...e dapò vèrde ence per n trezicle ... anzi de doi senó dò i bega... e vedù che son aló magari ge dae na veièda ence a la rodes ...

UGO: Pian per l'erto Rina! Lascia dant che i nasce! Ma vèrda che musc sceri che i à! Ma bec ades che no son più enirà percheche pa fajede chel mus! Mai che ve aede librà de n peis... perché, dì la verità Marco, vegnir chiò a me l dir te te n fajees pa ben pien braa che? Dai dai che no voi veder chi musc coscita sceri! Mìngol de aiegria!

MILENA: Ma veideste papà... papà

MARCO: Nos assane amò zeche da ve dir...

UGO: N'autra? Dai emben...

RINA: No sarèi mia trei?

MARCO: Donca ... vedù che Milena la speta ... e vedù che cognon se maridèr....

UGO: Jì inant ...

MARCO: E chest l podede ben entener ence vo che no l'é nia de auter da fèr... ge vel... ei ge vel... voi dir ... chesta l'é una de chela situasions che no sé sà che fèr ...

UGO: Ades che el amò?

MARCO: Na... l'é che me sà de aer entenù che l'ITEA la ve à dat n cartier...

UGO: Massa picol!

MARCO: Na na. Massa giust!

UGO: Che veste dir con massa giust?

MARCO: No stajé a ve enirèr segnor Ugo, ma ades che cognon se maridèr aon besegn ence de n cartier...

UGO: Cree ben! Cognede ben scomenzèr a chierir!

MARCO: (l se vèrda dintorn) A la dir duta gé l cartier l'aesse...

UGO: (l scomenza a entener) Pian pian. Che veste me dir?

MILENA: Emben papà.... per se maridèr nos aon besegn de chest cartier!

UGO: Che???? chest?

RINA: E nos???

MARCO: Arede ben lèrga assà tel cartier che ve à dat l'ITEA!

UGO: (I ge vèrda un per un) De cater no... ma de trei ben... se strucarò mìnghol ... Rina! Auter che n let per doi! Cognaron dormir te n let a ciastel!

GIAVA: (la vegn ite) Marijene! Chi el che à n ciastel?

UGO: Nesciugn mama. Scouta l'ITEA la te à dat n cartier ...

GIAVA: Dalbon? A mi?

UGO: Ei a ti!

GIAVA: Ma vèrda tu che jent valenta che l'é chi de la ITEA de bon cher! Me dèr na cèsa zenza che ge l'aesse domanèda! Bravi chi de l'ITEA... dassen de bon cher... (cruzièda) e cogne jir a viver aló da soula?

UGO: (ge metan na man su la spala) Ma no mama... se te ne ves vegnon ence gé e Rina, coscita stajon duc e trei ensema... tu gé e Rina... veste?

GIAVA: (la moscia Milena) E la tousa? La lascède chiò da soula? Pera piccola!

RINA: Eh... no la sarà chiò da soula... aboncont te despiegon pa ben dut n moment o l'auter ...

GIAVA: (a Marco) Te vegnarès pa ben a la troèr che?

MARCO: De dì e de net!

UGO: Donca mama podone vegnir da te?

GIAVA: Ma ben segur che ve lasce lèrga te mia cèsa! (al publich con sodesfazion) Saron un su per l'auter, ma amàncol coscita son segura che no i me metarà più te cèsa de paussa!!!!